

harman/kardon®



guide + play™ GPS-500 WE

Sistema Portátil de Navegación y Reproducción A/V Media con Pantalla Táctil

Manual del Usuario

Índice

Introducción	3
Desembalaje	3
Controles y Funciones	4 – 5
Antes de empezar	6
Configuración Inicial	7
Navegación	8 – 16
Planear un viaje	8
Navegación hasta el punto de destino	13
Opciones de Navegación	15
Modificación de Parámetros de Navegación	16
Canal de Mensajes de Tráfico (TMC)	17
- La Pantalla de fuente	18
Reproducción de archivos de Música y Vídeo	18 – 21
Cargar Media en su tarjeta SD	18
Escuchar Música	21
Ver Vídeos	22
Cambiar Parámetros	23
Instalación y Uso en un Vehículo	24 – 26
Guía de Solución de Problemas	27
Especificaciones	28

Notas acerca de la batería:

El Harman Kardon® GPS-500 utiliza una batería de litio-polímero. Bajo condiciones normales de operación, esta batería debería proporcionar un rendimiento excelente durante un período de vida más largo que el de otros tipos de batería similares.

Para proteger el rendimiento del GPS-500 y su batería, observe las siguientes precauciones:

- No opere el GPS-500 bajo temperaturas ambientales inferiores o superiores a 4° F (–10° C) y 131° F (55° C).
- No guarde el GPS-500, incluso durante breves períodos de tiempo, bajo temperaturas ambientales inferiores o superiores a –4° F (–20° C) y 140° F (60° C).
- No guarde el GPS-500 durante largos períodos de tiempo bajo temperaturas ambientales inferiores o superiores a 32° F (0° C) y 77° F (25° C).

El GPS-500 no podrá cargar la batería a temperaturas por encima de 122° F (50° C).

Introducción

Su nuevo GPS-500 es un sistema portátil de navegación y reproducción media de audio/video con pantalla táctil. Las funciones y características del GPS-500 le permitirán viajar fácilmente y con precisión a prácticamente cualquier lugar de Norteamérica. Además, su reproductor media A/V le permitirá escuchar toda su música preferida o ver videos a través de su pantalla de alta resolución y 480 x 272 píxeles.

Conscientes de que está impaciente por utilizar su GPS-500, hemos incluido una Guía de Inicio Rápido que le ayudará en la utilización de las funciones básicas del producto. Este Manual del Usuario, además, contiene información detallada acerca de todas las características y funciones del GPS-500. Para sacar el máximo provecho del GPS-500, lea este manual en su totalidad.

Desembalaje

La caja de su GPS-500 debería contener los siguientes artículos:

- Unidad GPS-500
- Cargador para pared
- Cargador para vehículo
- Cable USB
- Soporte de Montaje
- Disco-base para montaje sobre salpicadero
- Pad adhesivo para disco-base
- Pad limpiador para superficie de salpicadero
- Estuche portátil
- Guía de Inicio Rápido

Si falta alguno de estos artículos, notifíquelo de inmediato al distribuidor donde compró su GPS-500.

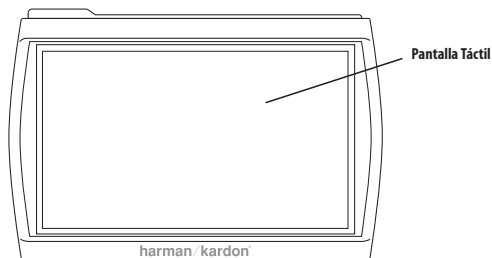
Desempaquete su GPS-500 cuidadosamente y guarde todo el material de embalaje en un lugar seguro para posibles embalajes posteriores.



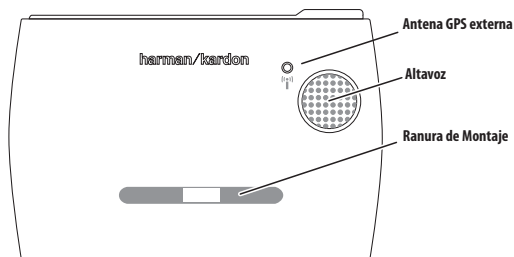
PRECAUCION: La operación de esta unidad durante la conducción es peligrosa. No opere la unidad mientras conduce. No opere ni visualice modos de audio o video mientras conduce. Por razones de seguridad, esta unidad cesará toda función de navegación mientras el modo de video esté habilitado. No intente deshabilitar ninguna función de seguridad incorporada a este producto. Cualquier alteración de este producto podría provocar daños graves e invalidará la garantía.

Controles y Funciones

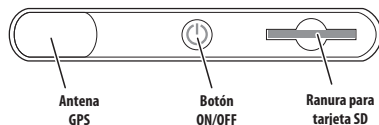
VISTA FRONTAL



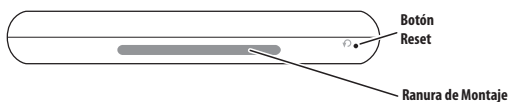
VISTA TRASERA



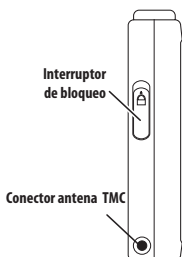
VISTA SUPERIOR



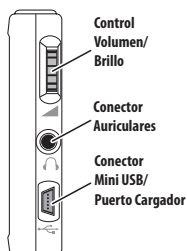
VISTA INFERIOR



VISTA IZQUIERDA



VISTA DERECHA



Controles y Funciones

Vista Frontal:

PANTALLA TÁCTIL: Pantalla táctil WQVGA LCD 480 x 272 píxeles.

Vista Trasera:

ALTAVOZ: Un altavoz interno reproduce las instrucciones de voz para la navegación y los archivos de audio/video almacenados en una tarjeta SD (descrita a continuación).

RANURA DE MONTAJE: Le permite colocar el GPS-500 en el soporte de montaje incluido para su utilización en un vehículo.

Vista superior:

ANTENA GPS: Deberá disponer de línea directa con el cielo para recibir señal desde los distintos satélites GPS.

BOTON ON/OFF: Manténgalo presionado para activar la unidad. Manténgalo presionado de nuevo para desactivar la unidad.

RANURA TARJETA SD: Acepta una tarjeta SD con memoria de hasta 4GB (no incluida). La tarjeta SD es imprescindible para almacenar archivos de audio y video y reproducirlos en el GPS-500.

Vista inferior:

BOTON RESET: Le permite reiniciar la unidad en caso de que ésta no responda o no se desactive. Introduzca un clip u objeto similar en el agujero para presionarlo (al realizar un 'reset' no borrará la información introducida).

RANURA DE MONTAJE: Le permite colocar el GPS-500 en el soporte de montaje incluido para su utilización .

ANTENA TMC: Conecte la antena TMC para recibir información de tráfico FM.

Vista Izquierda:

INTERRUPTOR DE BLOQUEO: Bloquea la pantalla táctil y todos los controles del GPS-500. De este modo se evitará la manipulación accidental de la unidad sin que sea necesario desactivarla.

Vista Derecha:

CONTROL VOLUMEN/BRILLO: Ajusta el volumen del altavoz interno del GPS-500. Este control también ajusta el volumen de los auriculares o del sistema de audio que tenga conectado al conector del GPS-500.

Para ajustar el brillo, presione el control de volumen hacia adentro. Aparecerá el indicador de Brillo en la pantalla, y podrá modificar el nivel de brillo de la pantalla a través del control giratorio.

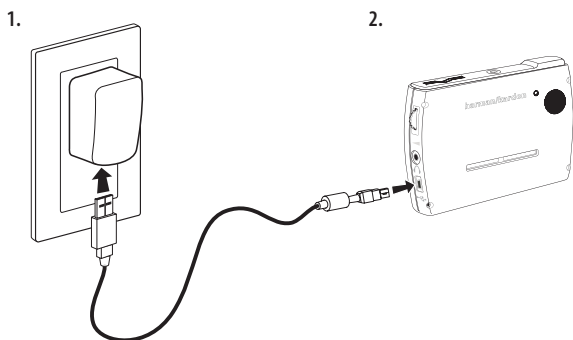
CONECTOR DE AURICULARES: Le permite conectar auriculares para su escucha personal. También podrá conectar aquí la entrada auxiliar del sistema de audio de su vehículo.

CONECTOR MINI USB/PUERTO CARGADOR: Le permite conectar la unidad a su ordenador (a través del cable USB proporcionado) y al cargador de pared proporcionado. También le permitirá conectar la unidad al encendedor o generador de corriente a través del puerto cargador proporcionado.

Antes de empezar

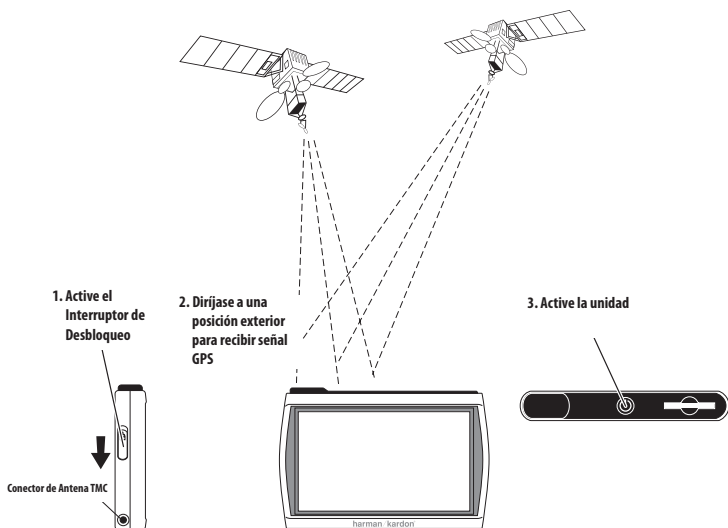
Antes de empezar a utilizar el GPS-500, deberá cargar la batería durante –al menos- 6 horas.

1. Conecte el cargador de pared proporcionado a una toma de corriente.
2. Utilice el cable USB proporcionado para conectar el Mini-USB/puerto cargador del GPS-500 al cargador de corriente.



Después de cargar la batería durante –al menos- 6 horas:

1. Asegúrese de que el interruptor LOCK se encuentra en la posición DOWN (sin bloquear).
2. Diríjase a una posición exterior para obtener recepción GPS.
3. Mantenga presionado el botón ON/OFF hasta que se active la unidad.



1. Active el Interruptor de Desbloqueo

2. Diríjase a una posición exterior para recibir señal GPS

3. Active la unidad

Conector de Antena TMC

harman international

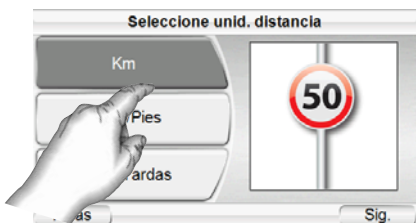
Configuración Inicial

Al activar la unidad GPS-500 por primera vez, aparecerá la ayuda para Configuración. El sistema de ayuda le guiará a través del proceso de configuración inicial del GPS-500:

1. Presione la tecla correspondiente al idioma que desee utilizar: holandés, inglés, francés, alemán, italiano, español. Presione el botón NEXT.



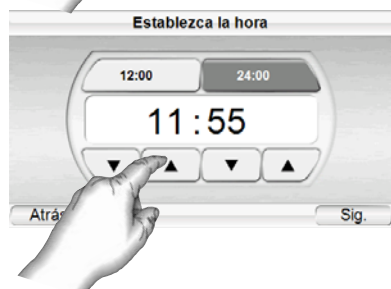
2. Presione el botón correspondiente a la unidad de distancia que desee utilizar: (km/m, millas/pies o millas/yardas). Presione el botón NEXT.



3. Presione la tecla correspondiente a la zona horaria en que se encuentra. Presione el botón NEXT.



4. Fije la hora local. Podrá configurar el reloj para que muestre la hora en modos de 12 ó 24 horas.



Cuando presione el botón NEXT en la pantalla de configuración horaria, el GPS-500 mostrará el MENÚ PRINCIPAL DE NAVEGACION (consulte la página 8).

NOTA: Una vez finalizado el proceso inicial de configuración, la ayuda de Configuración desaparecerá. Si desea cambiar alguno de estos parámetros, consulte la sección MODIFICACION DE PARAMETROS DE NAVEGACION, en la página 16.



La información geográfica proporcionada por este dispositivo sirve como ayuda de navegación, y no contiene información acerca de construcciones, cierres de carreteras, restricciones de velocidad, condiciones de tráfico u otras circunstancias relacionadas con la seguridad vial. El conductor deberá estar siempre atento a las condiciones actuales de la carretera y sus alrededores, y decidir si es conveniente o no seguir las indicaciones proporcionadas por el dispositivo. Deberá, asimismo, obedecer todas las leyes de tráfico y acatar la legislación de seguridad. El fabricante no aceptará responsabilidad alguna en caso de información imprecisa o incompleta proporcionada por este dispositivo.

Navegación

Una vez finalizado el proceso inicial de configuración, aparecerá la pantalla de NAVEGACION (a la derecha).

Planear un viaje

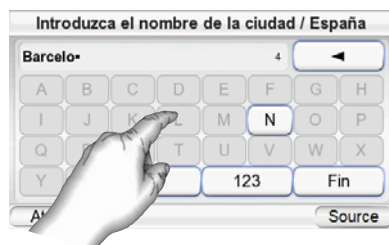
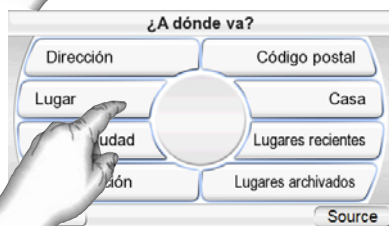
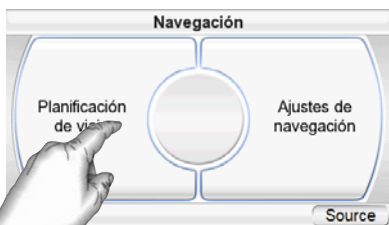
Para iniciar la navegación, presiones el botón PLAN A TRIP (planear un viaje).

Aparecerá una pantalla en la que el dispositivo le preguntará dónde desea ir (WHERE WOULD YOU LIKE TO GO?).

Esta pantalla le ofrece diversos métodos para planear el viaje. Podrá introducir una dirección específica, elegir un lugar de interés de la base de datos del GPS-500, introducir una intersección, centro urbano o código postal de la ciudad, o navegar hacia localizaciones recientemente visitadas o guardadas. El GPS-500 también le permitirá guardar la dirección de su hogar de modo que pueda introducirla rápidamente como punto de destino allá donde se encuentre.

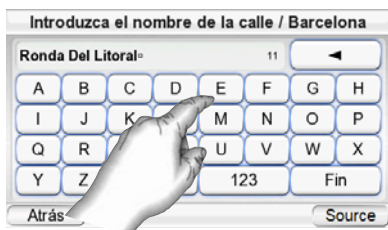
INTRODUCIR UNA DIRECCION POSTAL

1. Presione el botón ADDRESS en la pantalla de introducción de punto de destino. Aparecerá la pantalla de búsqueda (SEARCH, a la derecha).
2. Presione el botón correspondiente a la ciudad a que desea viajar.
 - Si selecciona uno de los botones de ciudad, aparecerá la pantalla de introducción de ciudad (ENTER CITY NAME, imagen inferior).



- Podrá cambiar el país presionando el botón SELECT COUNTRY. Aparecerá la pantalla de introducción de ciudad (a la derecha).

3. Introduzca el nombre de la ciudad deseada. Una vez finalizada la introducción, presione el botón DONE.



Aparecerá la pantalla de introducción de nombre de la calle (ENTER STREET NAME, a la derecha).

- En la mayoría de casos, una vez haya introducido algunos de los caracteres, la pantalla mostrará los nombres de ciudades que coinciden. Seleccione el nombre de ciudad deseado de la lista.

4. Introduzca el nombre de la calle. Una vez finalizado, presione el botón DONE. Aparecerá la pantalla de introducción del número de la calle (ENTER HOUSE NUMBER).



- En la mayoría de casos, una vez hay introducidos algunos de los caracteres, la pantalla mostrará los nombres de calles que coinciden. Seleccione el nombre de calle deseado de la lista.

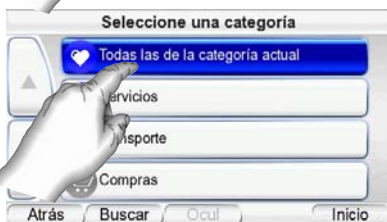
5. Introduzca el número deseado. Al presionar el botón DONE, aparecerá la pantalla de confirmación de dirección (CONFIRM ADDRESS, a la derecha).
6. Presione 'GO' para iniciar la navegación. Aparecerá el mapa callejero. Una vez inicie la conducción, el GPS-500 le guiará hacia el punto de destino (Consulte la sección 'Navegación hasta el punto de destino, en la página 13).

ELEGIR UN LUGAR DE LA BASE DE DATOS DEL GPS-500 (POI)

El GPS-500 dispone de una extensa base de datos de puntos de interés con millones de entradas distribuidas en distintas categorías.

PARA NAVEGAR HACIA UN LUGAR (POI)

1. Presione el botón de lugar de interés (POI) en la pantalla de introducción de punto de destino (consulte la página 8). Aparecerá la pantalla 'ENCONTRAR UN LUGAR' (FIND A PLACE, a la derecha).
2. Seleccione el área deseada. Aparecerá la pantalla de selección de categoría (SELECT A CATEGORY, a la derecha). Si conoce el nombre del lugar, puede introducirlo sin necesidad de especificar su categoría.)
3. Utilice los botones arriba/abajo para encontrar la categoría deseada, y presiónela. Aparecerá la pantalla de selección de lugar (SELECT PLACE (POI), a la derecha).
4. Utilice los botones arriba/abajo para moverse a través de la lista de lugares, y presione el botón correspondiente al lugar deseado. Aparecerá la pantalla de confirmación de dirección (CONFIRM ADDRESS, a la derecha).
5. Presione 'GO' para iniciar la navegación. Aparecerá el mapa callejero. Una vez inicie la conducción, el GPS-500 le guiará hacia el punto de destino (Consulte la sección 'Navegación hacia el punto de destino', en la página 13).

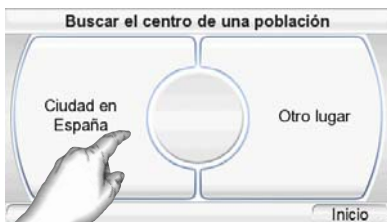


SELECCIONAR UNA INTERSECCION, CENTRO URBANO O CODIGO POSTAL

El GPS-500 le puede guiar hacia un centro urbano, una intersección entre dos calles o un determinado código postal.

NAVEGACION HACIA UN CENTRO URBANO:

1. Presione el botón CITY CENTER en la pantalla de introducción de punto de destino (consulte la página 8). Aparecerá la pantalla de búsqueda de centro urbano (CITY CENTER SEARCH, a la derecha).
2. Presione el botón apropiado e introduzca el nombre de la ciudad. Una vez introducido, aparecerá la pantalla de confirmación de dirección (CONFIRM ADDRESS, a la derecha).



- Presione 'GO' para iniciar la navegación. Aparecerá el mapa callejero. Una vez inicie la conducción, el GPS-500 le guiará hacia el punto de destino (Consulte la sección 'Navegación hasta un punto de destino', en la página 13).

NAVEGACION HACIA UNA INTERSECCION:

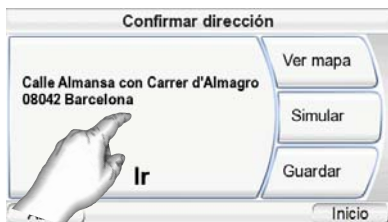
- Presione el botón INTERSECTION en la pantalla de introducción de punto de destino (consulte la página 8). Aparecerá la pantalla de selección de ciudad de la intersección (IN WHICH CITY IS THE INTERSECTION?, a la derecha).



- Selecione la ciudad. Aparecerá la pantalla de introducción de nombre de la primera calle (ENTER STREET NAME).



- Introduzca el nombre de la primera calle. Aparecerá la pantalla de introducción del nombre de la segunda calle (ENTER SECOND STREET NAME).



- Introduzca el nombre de la segunda calle. Aparecerá la pantalla de confirmación de dirección (CONFIRM ADDRESS, a la derecha).

- Presione 'GO' para iniciar la navegación. Aparecerá el mapa callejero. Una vez inicie la conducción, el GPS-500 le guiará hacia el punto de destino (Consulte la sección 'Navegación hasta un punto de destino', en la página 13).

NAVEGACION HACIA UN CODIGO POSTAL:

- Presione el botón POSTAL CODE en la pantalla de selección de punto de destino. Aparecerá la pantalla para encontrar un código postal (FIND A POSTAL CODE, a la derecha).



- Selecione el país e introduzca el código postal. (Podrá conmutar entre números y letras presionando "123" y "ABC"). Aparecerá la pantalla de introducción de nombre de calle (ENTER STREET NAME).

- Introduzca el nombre de la calle. Una vez finalizado, presione el botón DONE. Aparecerá la pantalla de introducción del número de la calle (ENTER HOUSE NUMBER).



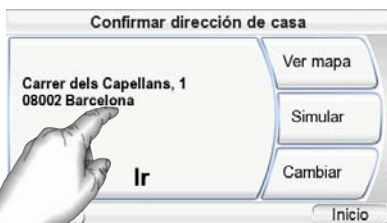
- Introduzca el número deseado. Cuando presione el botón DONE, aparecerá la pantalla de confirmación de dirección (CONFIRM ADDRESS, a la derecha).

- Presione 'GO' para iniciar la navegación. Aparecerá el mapa callejero. Una vez inicie la conducción, el GPS-500 le guiará hacia el punto de destino (Consulte la sección 'Navegación hasta un punto de destino', en la página 13).

NAVEGACION HACIA SU HOGAR

El GPS-500 le permite guardar la dirección de su hogar para poder seleccionarla fácilmente como punto de destino, desde cualquier punto de Norteamérica.

- Presione el botón HOME en la pantalla de selección de punto de destino (consulte la página 8). Aparecerá la pantalla de confirmación de dirección (CONFIRM HOME ADDRESS, a la derecha).



- Presione 'GO' para iniciar la navegación. Aparecerá el mapa callejero. Una vez inicie la conducción, el GPS-500 le guiará hacia el punto de destino (Consulte la sección 'Navegación hasta un punto de destino', en la página 13).

NOTA: Si todavía no ha guardado la dirección de su hogar, el GPS-500 le invitará a hacerlo.

NAVEGACION A LUGARES RECIENTEMENTE VISITADOS O GUARDADOS

El GPS-500 almacena una lista de lugares recientemente visitados en la página de historial (HISTORY) y le permite guardar localizaciones en una lista especial. Podrá elegir el punto de destino entre cualquiera de los puntos almacenados en estas listas.

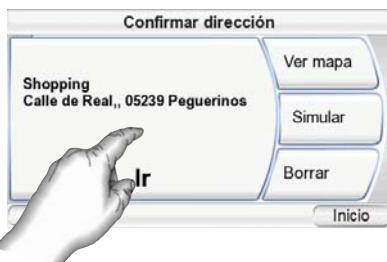
- Presione el botón RECENT PLACES o SAVED PLACES en la pantalla de introducción de punto de destino (consulte la página 8). Aparecerá la lista de selección de lugar (SELECT PLACE, a la derecha) o la página del historial (HISTORY, a la derecha).



- Utilice los botones arriba/abajo para moverse a través de la lista de lugares, y presione el botón correspondiente al lugar deseado. Aparecerá la pantalla de confirmación de dirección (CONFIRM ADDRESS, a la derecha).



- Presione 'GO' para iniciar la navegación. Aparecerá el mapa callejero. Una vez inicie la conducción, el GPS-500 le guiará hacia el punto de destino (Consulte la sección 'Navegación hasta un punto de destino', en la página 13).



OPCIONES EN LA PANTALLA DE CONFIRMACION DE DIRECCION

Además de la opción de presionar el botón 'Go', la pantalla de confirmación de dirección (CONFIRM ADDRESS, consulte la página 12) también le ofrece las siguientes opciones:

VISUALIZACION DE MAPA (VIEW MAP): Presione para visualizar un mapa mostrándole el punto de destino. Podrá cambiar la visualización del mapa y acercar o alejar el punto de vista del mapa (consulte la sección 'Opciones de pantalla de mapa', en la página 14).

NOTA: Al presionar el botón de visualización de mapa no se iniciará la navegación.

SIMULACION (SIMULATE): Presione para que el GPS-500 realice una simulación del viaje. Dicha simulación incluye todos los movimientos de mapa e instrucciones de voz, y se desarrolla a velocidad rápida. Para abortar la simulación, presione cualquier punto de la pantalla.

GUARDAR (SAVE): Presione para guardar la dirección en la agenda del GPS-500. Si lo desea, puede añadir un nombre a la dirección.

Navegación hasta su Destino

Una vez introducido el punto de destino, al presionar el botón 'GO' en cualquier pantalla de confirmación de dirección del GPS-500 se iniciará la navegación. Aparecerá el mapa callejero (en la imagen inferior). La flecha azul indica su localización actual y la dirección de su ruta. La ruta elegida por el GPS-500 se muestra en una línea verde.



El mapa también muestra la distancia y la dirección del próximo giro de ruta, el tiempo restante y la distancia restante de viaje, y la hora estimada de llegada.

NOTA: Si está reproduciendo música en el GPS-500 (consulte la pág.21), la pantalla de MAPA mostrará también el título de la canción en reproducción.

Durante la conducción, el GPS-500 identificará continuamente su posición vía GPS, le proporcionará instrucciones de voz a través del altavoz interno –aconsejándole sobre cuándo y hacia dónde realizar giros–, y actualizará continuamente la posición de su vehículo en el mapa y a lo largo de su ruta. Si usted realiza un giro incorrecto, el GPS-500 calculará automáticamente una nueva ruta y seguirá guiándole hacia el punto de destino elegido.

OPCIONES DE PANTALLA DE MAPA

BOTON BLOQUEO/DESbloQUEO DE PANTALLA (LOCK/UNLOCK):

Presionando este botón bloqueará o desbloqueará la pantalla de mapa. Con la pantalla bloqueada, las funciones de VISUALIZACION DE MAPA y ZOOM DE MAPA no funcionarán.

Con la pantalla de mapa desbloqueada, podrá cambiar la posición de mapa moviendo su dedo sobre la pantalla táctil en la dirección en que desea mover el mapa. (Observe la ilustración de abajo a la derecha).

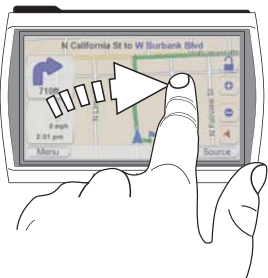


Botones Pantalla de Mapa

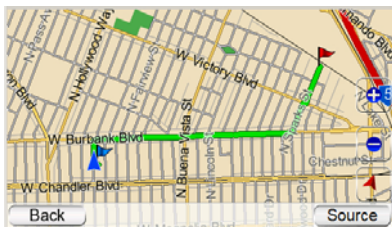
BOTON VISUALIZACION MAPA (MAP VIEW):

Presionando este botón conmutará la visualización de mapa entre 2D, 2D orientado hacia norte y 3D (consulte las ilustraciones de abajo a la derecha).

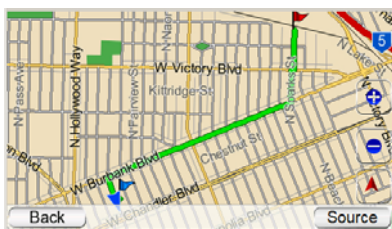
BOTONES ZOOM: Presionando repetidamente los botones de zoom "+" y "-" podrá modificar la visualización del mapa entre unos pocos metros o varias millas de distancia (consulte las ilustraciones de abajo a la izquierda).



Mover la visualización de Mapa



Visualización Mapa 2D



Visualización de Mapa 2D (Orientada a Norte)



Zoom In (Visualización más cercana)



Zoom Out (Visualización más lejana)



Visualización Mapa 3D

Opciones de Navegación

Al presionar el botón MENU en la pantalla de mapa (consulte la página 13) se mostrará la pantalla de Navegación (*abajo a la derecha*).

BOTON MAPA (MAP): Para volver a la pantalla de MAPA.

BOTON 'PLANEAR UN VIAJE' (PLAN A TRIP): Le permite seleccionar un destino de navegación (consulte la sección 'Planear un viaje', en la página 8).

BOTON DETENCION DE NAVEGACION (STOP NAVIGATION): Detiene la sesión de navegación del GPS-500.

BOTON CONFIGURACION DE NAVEGACION (NAVIGATION SETTINGS): Le permite modificar los parámetros de configuración del GPS-500 (consulte la sección 'Modificar parámetros de navegación', en la página 16).

BOTON OPCIONES DE RUTA (ROUTE OPTIONS): Le muestra la pantalla de opciones de ruta (*a la derecha*).

PANTALLA DE OPCIONES DE RUTA

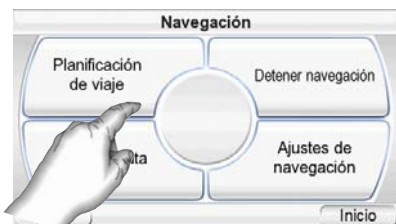
BOTON VISUALIZACION DE RUTA (VIEW ROUTE): Le proporciona la visualización de un mapa con la ruta de navegación entera (*ilustración Mapa 2D, página 14*).

BOTON VISUALIZACION GIRO A GIRO (VIEW TURN-BY-TURN): Le mostrará una lista detallada con todos los giros del viaje (*derecha*). Dicha lista mostrará la distancia y la dirección de cada uno de estos giros. Colocándose sobre uno de los tramos del viaje y presionando el botón SHOW se mostrará dicho tramo en particular. Colocándose sobre uno de los tramos del viaje y presionando el botón AVOID se mostrará la pantalla AVOID (*derecha*). Esta pantalla permite al GPS-500 calcular una nueva ruta de navegación, evitando una maniobra o tramo de carretera en particular, así como recalcular una determinada distancia de carretera seleccionada.

NOTA: Las instrucciones de voz continuarán cuando el GPS-500 esté en modo de pantalla de visualización giro a giro.

BOTON ELIMINACION PROXIMO GIRO (DETOUR NEXT TURN): La unidad recalculará su ruta, evitando el próximo giro. Utilice esta opción para evitar tramos en construcción, atascos, etc.

BOTON AÑADIR DESTINO (ADD DESTINATION): Le permite añadir un nuevo destino para finalizar su viaje. Consulte la sección 'Planear un viaje', en la página 8.



Modificar Parámetros de Navegación

Al presionar el botón NAVIGATION SETTINGS se mostrará la pantalla de parámetros de navegación (NAVIGATION SETTINGS, a la derecha).

COSAS A EVITAR: Si es necesario, el GPS-500 puede calcular una nueva ruta de navegación evitando las siguientes situaciones:

- Giros en forma de U
- Carreteras no pavimentadas
- Peajes
- Carreteras que necesiten autorización
- Autopistas
- Puntos fronterizos
- Ferrys o transbordadores
- Traffic (TMC)

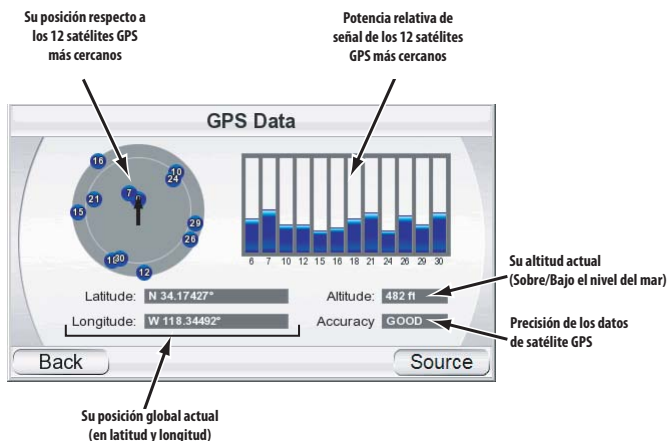


NOTA: El GPS-500 viene por defecto con el parámetro para evitar carreteras sin pavimentación (UNPAVED ROADS) activado.

UNIDADES DE DISTANCIA (DISTANCE UNITS): Podrá configurar las unidades de distancia del GPS-500 en kilómetros/metros, millas/pies o millas/yardas. Este parámetro afectará a las unidades que muestran las pantallas, así como a las unidades proporcionadas en las instrucciones de voz.

PRIORIDAD DE RUTA (ROUTE PRIORITY): Antes de que el GPS-500 calcule una ruta de navegación, puede configurarlo de modo que dé prioridad a la distancia más corta (SHORTEST DISTANCE) o al tiempo más corto (SHORTEST TIME).

DATOS GPS (GPS DATA): Esta pantalla muestra la siguiente información:



NOTA: Su unidad GPS-500 perderá contacto con los satélites GPS cada vez que lo desactive. Al volver a activarlo, deberá colocarlo en posición exterior para que pueda recibir de nuevo la señal GPS antes de iniciar cualquier función de navegación.

Canal de Mensajes de Tráfico "TMC"

El GPS-500 está equipado con un receptor interno FM capaz de procesar los mensajes del Canal de Mensajes de Tráfico (TMC). El TMC es un sistema que proporciona información libre acerca del tráfico a través de RDS (Sistema de datos por radio). El sistema TMC podrá estar disponible o no, en función del país en que se opere la unidad. Observe que el GPS-500 no es capaz de reproducir servicios de suscripción TMC disponibles en algunos países como alternativa a los servicios TMC distribuidos libremente. En caso de que existan atascos de tráfico a lo largo de la ruta elegida, el GPS-500 mostrará la información de tráfico en el mapa y recalculará la ruta. Si el retraso calculado es grave, el sistema le calculará una ruta alternativa evitando el atasco. Podrá entrar en el menú TMC presionando el botón 'TMC' en la pantalla de Navegación.

El Menú 'Eventos de Tráfico'

La pantalla principal del menú TMC mostrará todos los mensajes de tráfico entrantes, clasificados según la distancia que guardan con su posición actual. La información de tráfico contiene el estado del tráfico, el número de carretera y la longitud del evento. Podrá visualizar cada uno de los eventos individualmente presionando el botón 'Mostrar' (Show). Si desea volver al menú, presione 'Atrás' (back).



El botón 'Configuración' (Settings) le llevará a un menú en el que podrá realizar ajustes adicionales sobre el sistema TMC.

El menú de Configuración TMC

En condiciones normales, el GPS-500 sintonizará automáticamente la estación FM con mejor recepción. Si usted prefiere otra emisora FM, deberá deshabilitar la función 'Auto' e utilizar los botones '+' y '-'. Podrá seleccionar cualquiera de las emisoras FM utilizadas para la recepción de mensajes TMC. La opción 'Excluir emisora seleccionada' ('Exclude selected station') descartará la emisora FM actualmente en uso. De este modo podrá evitar las emisoras con poca estabilidad TMC. El sistema buscará, consecuentemente, una emisora FM alternativa. Presione 'Mostrar emisoras excluidas' (Show excluded stations) para habilitar las emisoras descartadas. El sistema las incluirá de nuevo en el proceso de búsqueda.



La Pantalla de Fuente

Al presionar el botón SOURCE en cualquier pantalla del GPS-500 se mostrará la pantalla de fuente (SOURCE, a la derecha).

La pantalla de fuente (SOURCE) le permite seleccionar las funciones de navegación, reproducción de música o video del GPS-500.

La pantalla de fuente (SOURCE) le permite también modificar los parámetros del GPS-500 (consulte la sección 'Modificar parámetros', en la página 23).

La pantalla de fuente (SOURCE) le mostrará la potencia de la señal que recibe el GPS-500, la hora local y el nivel de carga de la batería del GPS-500.



Reproducción de Archivos de Música y Video

Además de llevar a cabo todas sus funciones de navegación, el GPS-500 puede reproducir archivos de música y video. Deberá almacenar estos archivos en una tarjeta de memoria media SD (no incluida). Las tarjetas SD pueden disponer de una capacidad de memoria de hasta 4GB de archivos de audio y video.

Tipos de archivo A/V compatibles

Para que su GPS-500 pueda reproducirlos, los archivos de audio y video deben estar en alguno de los siguientes formatos:

AUDIO (COMPATIBLE CON ETIQUETAS ID3 V1 Y V2.1 – 2.3)

MP3: 16-bit (VBR/CBR), 44kHz, 64kbps a 320kbps, 2-canales

WMA: 16-bit, 44kHz, estéreo, 32kbps a 160kbps (VBR) y 32kbps a 256kbps (CBR, 2-canales)

VIDEO

MPEG-4: ASP hasta 624x352 @ 24fps (no compatible con GMC o Opel) con audio MP3 VBR/CBR a 192kbps, 16-bit, 48kHz, 2-canales

WMV9: Hasta 320x240 @ 24fps SP @ ML

Cargar archivos Media en su tarjeta SD

Existen dos modos de transferir archivos media desde su ordenador hacia la tarjeta SD de su GPS-500: a través de un dispositivo de memoria USB o a través del protocolo MTP (Media Transfer Protocol). Presione el botón SETTINGS en la pantalla de fuente (SOURCE), y presione el botón USB. Aparecerá la pantalla USB (a la derecha), con botones de selección para los modos MTP y USB.

MTP (PROTOCOLO DE TRANSFERENCIA DE ARCHIVOS MEDIA)

El modo MTP convierte los

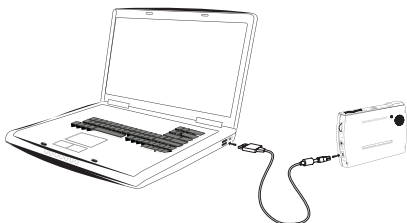
archivos a través de la función SYNC de Windows Media® Player (versión 10 o superior). Si es necesario, Windows Media Player convertirá automáticamente los archivos de video a un formato compatible con la unidad GPS-500.



Para utilizar la función MTP, deberá disponer de un PC con sistema operativo Windows® XP (Service Pack 2 o superior) y software Windows Media Player 10 o superior instalado.

PARA TRANSFERIR ARCHIVOS HACIA EL GPS-500 EN MODO MTP:

1. Introduzca una tarjeta SD en la ranura de tarjeta SD del GPS-500 (consulte la pág. 4).
2. Asegúrese de que el cable USB está desconectado del GPS-500.
3. Coloque el Modo USB del GPS-500 en MTP (consulte la pág. 17).
4. Conecte el GPS-500 al conector USB de su ordenador (a la derecha).
5. Inicie el software Windows Media Player.
6. Localice los archivos que desea transferir.
7. Seleccione el modo SYNC de Windows Media Player (tal como se muestra en la imagen inferior).
8. Arrastre los archivos que desea transferir en la lista SYNC LIST de Windows Media Player (tal como se muestra en la imagen).
9. Seleccione START SYNC y espere a que el proceso finalice (tal como muestra la imagen).



7. Seleccione SYNC Mode



NOTA: La pantalla de su software Windows Media Player puede diferir de la mostrada en la imagen del ejemplo.

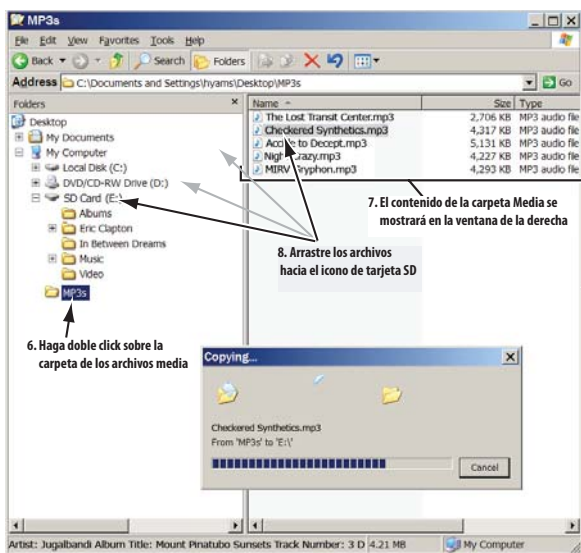
Una vez finalizado el proceso, ya podrá desconectar el GPS-500 de su ordenador y disfrutar de los archivos de audio o video transferidos (consulte la sección 'Escuchar música', en la pág. 20, y 'Ver videos', en la pág.22).

DISPOSITIVO DE MEMORIA USB

El modo de dispositivo de memoria USB le permitirá transferir archivos simplemente arrastrándolos en su ordenador (el mismo método que utiliza para transferir archivos entre carpetas o discos de un mismo ordenador). Aún así, al transferir archivos de video a través del modo de dispositivo de memoria USB, los archivos de video en formatos no compatibles con el GPS-500 serán transferidos sin transcripción. El GPS-500 no podrá reproducir estos archivos, pero ocuparán espacio de memoria en su tarjeta SD.

PARA TRANSFERIR ARCHIVOS HACIA EL GPS-500 EN MODO DE DISPOSITIVO DE MEMORIA USB:

1. Introduzca una tarjeta SD en la ranura de tarjeta SD del GPS-500 (consulte la pág.4).
2. Asegúrese de que el cable USB está desconectado del GPS-500.
3. Coloque el Modo USB del GPS-500 en USB MASS STORAGE (consulte la pág. 18).
4. Conecte el GPS-500 al conector USB de su ordenador (consulte la pág. 19).
5. Inicie Windows Explorer (no Internet Explorer) en su ordenador. Podrá encontrarlo en 'Start > Programs > Accessories > Windows Explorer'.
6. Localice la carpeta con los archivos media a través de la ventana izquierda de Windows Explorer.
7. Haga doble click sobre la carpeta. Aparece su contenido en la ventana de la derecha.
8. Arrastre los archivos que desea transferir hacia el icono de tarjeta SD en la ventana izquierda (la tarjeta SD aparecerá en la ventana de la izquierda como uno de los discos de su ordenador).



NOTA: La pantalla de su Windows Explorer podría diferir de la pantalla mostrada en el ejemplo.

Una vez finalizado el proceso, ya podrá desconectar el GPS-500 de su ordenador y disfrutar de los archivos de audio o video transferidos (consulte la sección 'Escuchar música', en la pág.21, y 'Ver videos', en la pág.22).

Escuchar Música

Presione el botón MUSIC en la pantalla de fuente (SOURCE). Aparecerá el menú Música (en la imagen inferior).



Podrá elegir y mostrar los archivos de música presionando los botones ARTIST (artista), ALBUM (álbum), GENRE (género), PLAYLIST (lista de reproducción) o SONG (canción).

SELECCION DE MUSICA

POR ARTISTA: Presionando el botón ARTIST se mostrará una lista alfabética de todos los artistas con canciones guardadas en la tarjeta SD. Presione el botón correspondiente al artista deseado, y a continuación el botón correspondiente a la canción que desea escuchar. El GPS-500 reproducirá la canción, seguida del resto de canciones del mismo artista.

POR ALBUM: Presionando el botón ALBUM se mostrará una lista alfabética de todas las canciones guardadas en la tarjeta SD. Presione el botón correspondiente al álbum deseado, y a continuación el botón correspondiente a la canción que desea escuchar. El GPS-500 reproducirá la canción, seguida del resto de canciones del mismo álbum.

POR GENERO: Presionando el botón GENRE se mostrará una lista alfabética de todos los géneros musicales guardados en la tarjeta SD. Presione el botón correspondiente al género deseado, y a continuación el botón correspondiente a la canción que desea escuchar. El GPS-500 reproducirá la canción, seguida del resto de canciones del mismo género.

NOTA: Las clasificaciones de género están predeterminadas, y el GPS-500 no podrá cambiarlas.

POR LISTA DE REPRODUCCION: Presionando el botón PLAYLIST se mostrará una lista alfabética de todas las listas de reproducción guardadas en la tarjeta SD. Presione el botón correspondiente a la lista deseada, y a continuación el botón correspondiente a la canción que desea escuchar. El GPS-500 reproducirá la canción, seguida del resto de canciones de la misma lista de reproducción.

NOTA: El contenido de las listas de reproducción está predeterminado, y el GPS-500 no podrá cambiarlo.

POR CANCION: Presionando el botón SONG se mostrará una lista alfabética de todas las canciones guardadas en la tarjeta SD. Presione el botón correspondiente a la canción que desea escuchar, y el GPS-500 la reproducirá. Una vez finalizada, el GPS-500 reproducirá la siguiente canción de la lista alfabética de canciones.

REPETICION DE REPRODUCCION

Presionando el botón REPEAT PLAY conmutará la reproducción entre los siguientes modos: OFF, TRACK (repetición de canción), ALL (repetición de la categoría actual).

REPRODUCCION ALEATORIA

Presionando el botón SHUFFLE PLAY se reproducirán todas las canciones mostradas en orden aleatorio.

LA PANTALLA DE REPRODUCCION

El GPS-500 mostrará la pantalla de reproducción (NOW PLAYING, a la derecha), siempre que exista una canción en reproducción. Esta pantalla mostrará el tiempo transcurrido de la canción, y proporcionará botones para detener la reproducción e iniciar la reproducción de la canción anterior o posterior.



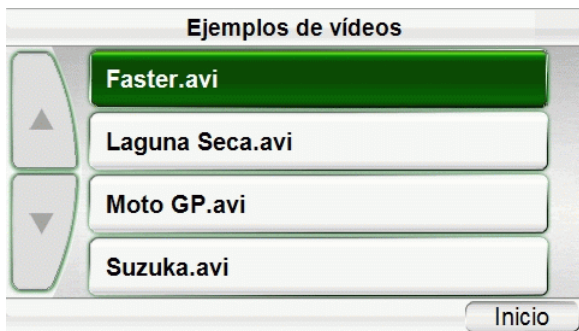
NOTA: Durante la navegación, las instrucciones de navegación aparecerán en la parte inferior de la pantalla de reproducción (arriba) y la pantalla de menú Música (consulte la pág.21).

Ver Videos



Por motivos de seguridad, este dispositivo cesará cualquier función de navegación siempre que el modo de video esté activado. No intente deshabilitar ninguna de las funciones de la unidad. Cualquier alteración de la unidad invalidará la garantía y podría provocar daños graves.

Presione el botón VIDEO en la pantalla de fuente (SOURCE). Aparecerá la pantalla de videos (MY VIDEOS, en la imagen inferior). Se mostrarán todos los videos guardados en la tarjeta SD, en el orden en que fueron introducidos.



Para reproducir un video, utilice los botones SCROLL UP/DOWN hasta encontrarlo, y presione sobre él. Una vez finalizada la reproducción, reaparecerá la pantalla de videos.

Cambiar Parámetros

Presionando el botón SETTINGS en la pantalla de fuente (SOURCE) se mostrará la pantalla de parámetros (SETTINGS, a la derecha). Esta pantalla le permitirá modificar los siguientes parámetros del GPS-500:



Brillo

El botón de brillo (BRIGHTNESS) le permite ajustar el brillo de la pantalla del GPS-500, para poder verlo con claridad bajo cualquier circunstancia de iluminación.

NOTA: Podrá ajustar el brillo de pantalla en cualquier momento presionando el control de volumen hacia adentro. Aparecerá el indicador BRIGHTNESS en la pantalla y podrá modificar este parámetro a través del control del volumen.



Modo de Color

El GPS-500 dispone de dos modos de color: DAY (día, optimizado para la visión con mayor iluminación



exterior) y NIGHT (noche, optimizado para la visión con menor iluminación exterior). También dispone del botón AUTO, que cambiará automáticamente el modo de color según la hora.



Idioma

El botón de idioma (LANGUAGE) le permite configurar la pantalla y las instrucciones de voz del GPS-500 en inglés, francés o español.

Equilibrio de Volumen

Le permitirá ajustar los volúmenes relativos de la reproducción musical y las instrucciones de voz del GPS-500. Presione sobre las columnas de volumen de la pantalla para incrementar o disminuir el volumen.



Hora

El botón TIME le permite configurar los parámetros horarios del GPS-500:

ZONA HORARIA (TIME ZONE): El botón TIME ZONE le permitirá configurar el GPS-500 según la zona horaria en que se encuentre. Este parámetro es especialmente útil si usted viaja a través de distintas zonas horarias.



FORMATO (FORMAT): Conmuta entre los formatos de 12 y 24 horas.

AHORRO DIARIO (DAYLIGHT SAVINGS): Presionando ON añadirá una hora a la hora actual.

Carga de la Batería

La pantalla de carga de batería (BATTERY CHARGE) mostrará el nivel de carga de la batería del GPS-500. También mostrará la versión y el número de serie del software de su unidad.



Nota: el símbolo de batería en naranja indica que el GPS-500 se está cargando a través de su puerto de carga.

USB

Le permitirá conmutar el GPS-500 entre los modos MTP y dispositivo de memoria USB. Consulte la sección 'Cargar archivos media en su tarjeta SD', en la pág. 17, si desea más detalles.

Instalación y Uso en un Vehículo



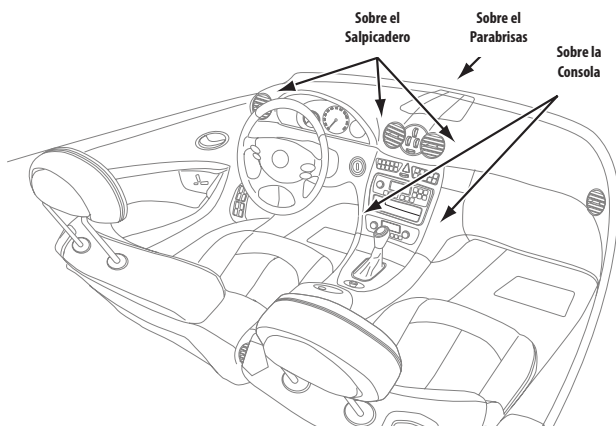
No instale este dispositivo si la instalación perjudica la seguridad en la operación del vehículo. No instale este dispositivo sobre el panel o dentro del campo de acción de los paneles de airbag. No coloque el dispositivo sobre el salpicadero del vehículo de modo inseguro. Una instalación defectuosa de este dispositivo podría provocar accidentes de tráfico y daños personales graves.



Si la instalación de este dispositivo sobre el salpicadero -entre el conductor y el parabrisas- obstruye la visibilidad de la carretera o las condiciones de tráfico por parte del conductor, resultará peligrosa, y está prohibida por la ley. Las leyes estatales de California y Minnesota (y posiblemente las de otros estados) prohíben la instalación de dispositivos de este tipo sobre el parabrisas, por lo que, si se encuentra sometida a dichas leyes, deberá buscar un método alternativo de montaje. Compruebe su legislación local y estatal antes de proceder al montaje de la unidad.

Seleccionar una Ubicación de Montaje

Elija una ubicación de montaje adecuada para el soporte proporcionado:

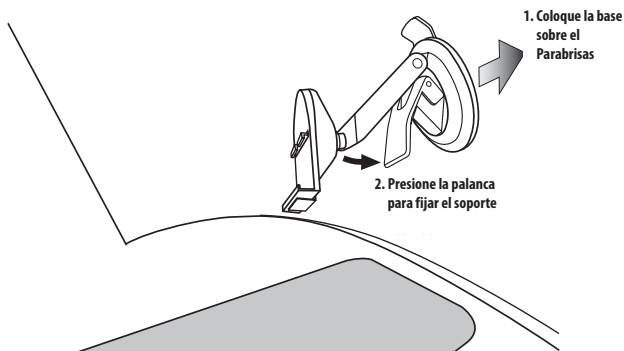


NOTA: Compruebe las leyes locales y estatales antes de proceder al montaje del soporte. Algunas ubicaciones de montaje están prohibidas en determinadas áreas geográficas. No monte el soporte de modo que el GPS-500 interfiera en la visibilidad del conductor o en la operación de conducción.

Instalación del Soporte

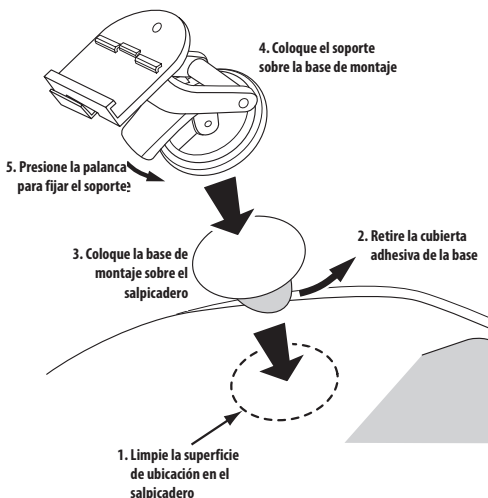
MONTAJE SOBRE PARABRISAS:

1. Coloque la base del soporte sobre el parabrisas.
2. Presione la palanca del soporte hacia la base para fijar el soporte sobre el parabrisas.



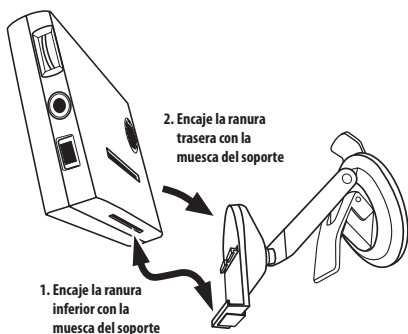
MONTAJE SOBRE SALPICADERO:

1. Limpie la superficie de la ubicación de montaje con el pad de alcohol suministrado.
2. Retire la cubierta adhesiva de la base de montaje.
3. Coloque la base de montaje en la ubicación deseada.
4. Mantenga presionada la base del soporte contra la base de montaje.
5. Presione la palanca del soporte hacia la base para fijar el soporte sobre el salpicadero.



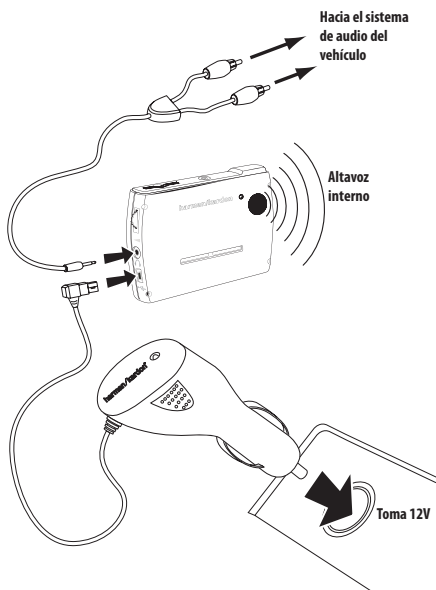
COLOCAR EL GPS-500 SOBRE EL SALPICADERO

1. Haga encajar la ranura de montaje de la parte inferior de la unidad con la muesca del soporte.
2. Introduzca la ranura de montaje de la parte trasera de la unidad en la correspondiente muesca del soporte. Para desbloquear y retirar la unidad, deberá presionar la pequeña palanca de la parte inferior del soporte.



ESCUCHAR MUSICA EN SU VEHICULO

1. Conecte el cargador para coche suministrado a la toma 12V de su vehículo y al conector mini USB del GPS-500. De este modo se cargará la batería del GPS-500 durante la conducción.
2. Utilice el altavoz interno del GPS-500 o conecte su salida de auriculares al sistema de audio de su vehículo (cable de conexión no proporcionado).



Los consejos de instalación y uso proporcionados por el fabricante pueden estar sujetos a restricciones o limitaciones por parte de las legislaciones federales, estatales o locales. El usuario deberá determinar si la instalación y uso de este dispositivo están sometidos a la aplicación de alguna de estas leyes, antes de proceder a su instalación y utilización.

Guía de Solución de Problemas'

Problema	Solución
El GPS-500 no se activa	Compruebe el interruptor LOCK (consulte 'Controles y funciones', en la pág. 4- 5); cargue la batería durante al menos 6 horas (consulte 'Antes de empezar', en la pág. 6)
El GPS-500 no dispone de buena señal GPS	Asegúrese de que el GPS-500 dispone de una línea de visualización hacia el cielo sin obstrucciones (consulte 'Antes de empezar', en la pág. 6)
El GPS-500 no reproduce música o videos	Introduzca una tarjeta SD con archivos media (consulte la pág. 19-20)
No puede cargar archivos media en la tarjeta SD	Asegúrese de que el GPS-500 está configurado en el modo USB adecuado (consulte 'Cargar archivos media en la tarjeta SD', pág. 18-20)
La pantalla está demasiado brillante o demasiado oscura	Ajuste el brillo de pantalla utilizando el control de volumen (consulte 'Control de volumen/brillo', pág. 5), o ajuste el brillo de pantalla a través del menú SETTINGS (consulte 'Cambiar parámetros', en la pág. 23)
El volumen de las instrucciones de navegación es demasiado bajo	Ajuste el control de volumen (consulte 'Control volumen/brillo', en la pág. 5); ajuste el parámetro VOLUME MIXER (consulte 'Cambiar parámetros', en la pág. 23)
La base de soporte está floja	Recoloque el soporte de montaje, presionando moderadamente
La unidad GPS-500 no queda bien fijada sobre el soporte	Asegúrese de que el GPS-500 está bien asentado sobre el soporte (consulte 'Colocar el GPS-500 sobre el salpicadero', en la pág. 26)
El GPS-500 no responde a la pantalla táctil o no se desactiva	Reinicie el GPS-500 utilizando un clip u objeto similar (consulte 'Boton Reset', en la pág. 5)

Guía de Solución de Problemas' (continued)

Problema	Solución
La pantalla de color cambia inesperadamente de modo (DAY > NIGHT o NIGHT > DAY)	El modo Color está configurado en AUTO. Cambie el modo Color al modo deseado en el menú SETTINGS (consulte 'Modo de color', en la pág. 23)
El altavoz interno no suena	Desconecte los auriculares (el altavoz queda silenciado si existen auriculares conectados). Incremente el volumen (consulte 'Control volumen/brillo, en la pág. 5)
No puede cambiar la visualización de mapa de navegación	Desbloquee la pantalla de mapa (consulte 'Bloqueo/desbloqueo de pantalla de mapa', en la pág. 14)

Especificaciones

GPS:	receptor de alta sensibilidad Atlas™ II
CPU:	324MHz ARM9
Memoria:	128MB
Mapas:	U.S. y Canadá, cargados en memoria interna (sin necesidad de tarjeta SD externa)
Pantalla:	pantalla 4.0"(diagonal) WQVGA, 65k colores, 480 x 272 píxeles
Reproductor Media (Audio):	Reproduce formatos de audio MP3, WMA y AAC
Reproductor Media (Video):	Reproduce formatos de video MPEG-4 y WMV9
Batería:	Batería interna de litio-polímero (permite hasta 4 horas de utilización sin recarga)
Dimensiones (AlxAnxPr):	(75mm x 118mm x 20mm)
Memoria Flash:	2 GB

Harman Kardon es una marca de Harman International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos y/u otros países. Guide + Play y Atlas son marcas de Harman International Industries, Incorporated.

Windows y Windows Media son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.

Debido al continuo afán de mejorar nuestros productos, las características y especificaciones de este producto están sujetas a cambio sin necesidad de previo aviso.

Declaración de Conformidad



Nosotros, Harman Consumer Group Inc.
2, route de Tours
72500 Château du Loir
France

declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto
descrito en este manual cumple con los siguientes
estándares técnicos:

EN 60950-1:2001+A11

EN 55022:1998+A1:2000+A2:2003

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klaus Lebherz'.

Klaus Lebherz
Harman Consumer Group Inc.
Château du Loir, France 4/07

harman/kardon®

guide + play™

250 Crossways Park Drive
Woodbury, New York 11797

©2007 Harman International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.

Para recibir nueva información acerca de Guide+Play, visite: www.guideandplay.com